

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 mei 2000

WETSVOORSTEL

**tot invoeging van een artikel 992bis
in het Gerechtelijk Wetboek**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE JUSTITIE
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Thierry GIET**

INHOUDSOPGAVE

I. Inleiding	3
II. Algemene bespreking	3
III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen	6

Voorgaande documenten :

Doc 50 **080/ (B.Z. 1999)** :

001 : Wetsvoorstel van de heren Bourgeois, Borginon en Van Hoorebeke.
002 tot 004 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

22 mai 2000

PROPOSITION DE LOI

**insérant un article 992bis
dans le Code judiciaire**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DE LA JUSTICE
PAR
M. **Thierry GIET**

SOMMAIRE

I. Exposé	3
II. Discussion générale	3
III. Discussion des articles et votes	6

Documents précédents :

Doc 50 **080/ (S.E. 1999)** :

001 : Proposition de loi de MM.Bourgeois, Borginon et Van Hoorebeke.
002 à 004: Amendements.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Fred Erdman

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Hugo Coveliers, Guy Hove, Bart Somers
CVP	Jo Vandeurzen, Tony Van Parys, Servais Verherstraeten.
Agalev-Ecolo	Vincent Decroly, Fauzaya Talhaoui.
PS	Thierry Giet, Karine Lalieux.
PRL FDF MCC	Jacqueline Herzet, Charles Michel.
Vlaams Blok	Bart Laeremans, Bert Schoofs.
SP	Fred Erdman.
PSC	Joëlle Milquet.
VU&ID	Geert Bourgeois.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Stef Goris, Fientje Moerman, Kathleen van der Hooft. Geert Versnick.
Simonne Creyf, Yves Leterme, Trees Pieters, Joke Schauvliege.
Anne-Mie Descheemaeker, Mirella Minne, Géraldine Pelzer-Salandra.
Maurice Dehu, Claude Eerdeken, PAndré Frédéric.
Pierette Cahay-André, Claude Desmedt, Olivier Maingain.
Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Filip De Man.
Erik Derycke, Peter Vanvelthoven.
Jean-Pierre Grafé, Jean-Jacques Viseur.
Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)
BV	: Beknopt Verslag
PLEN	: Plenum
COM	: Commissievergadering

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Séance plénière
COM	: Réunion de commission

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be
e-mail : aff.generales@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft dit wetsvoorstel besproken tijdens de vergadering van 21 maart, 4 en 25 april en 3 en 9 mei 2000

I.— INLEIDING VAN DE HEER GEERT BOURGEOIS (VU&ID), HOOFDINDIENER

Dit wetsvoorstel beoogt een probleem te regelen dat zich in de praktijk voordoet bij de behandeling van verkeersongevallen door de politierechtbank. De politierechters stellen vast dat het nuttig kan zijn om de bestuurder van een voertuig te horen, zelfs al is hij geen procespartij. Gelet op de betrokkenheid van de bestuurder bij de feiten is het niet aangewezen om hem als getuige op te roepen. Tegenwoordig gebeurt het reeds dat politierechters ambtshalve de persoonlijke verschijning van de bestuurder bevelen. Daar is echter geen wettelijke grondslag voor. Dit wetsvoorstel wil daaraan verhelpen.

De wetswijziging moet ook samen worden gezien met een andere wetswijziging die op stapel staat en die de mogelijkheid van vertegenwoordiging in strafzaken organiseert. Dat wetsvoorstel betreft een aanpassing van de wetgeving ingevolge een veroordeling door het Europees Hof.

II. — ALGEMENE BESPREKING

A. Vragen en opmerkingen

De heer *Hugo Coveliers* (VLD) vindt het wetsvoorstel niet nuttig.

Wie niet betrokken is bij een procedure dient ook niet opgeroepen te worden. Bovendien is de libellering van het wetsvoorstel bijzonder ruim in de zin dat het de mogelijkheid creëert dat de bestuurder van «een» - dus om het even welk - voertuig in persoon dient te verschijnen. Er moet toch minstens een verband zijn met de zaak die voorkomt.

De spreker is overigens niet op de hoogte van het feit dat er zich in de praktijk een probleem voordoet. Integendeel, politierechters staan vaak nogal sceptisch tegenover de verklaringen van de betrokkenen, die uiteraard een subjectieve versie van de feiten geven.

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné cette proposition de loi au cours de ses réunions des 21 mars, 4 et 25 avril et 3 et 9 mai 2000.

I.— EXPOSÉ INTRODUCTIF DE M. GEERT BOURGEOIS (VU&ID), AUTEUR PRINCIPAL

La proposition de loi examinée vise à résoudre un problème qui se pose dans la pratique lorsque le tribunal de police est saisi d'affaires relatives à des accidents de la circulation. Les juges au tribunal de police constatent qu'il peut s'avérer utile d'entendre le conducteur d'un véhicule, même si celui-ci n'est pas partie au procès. Étant donné que le conducteur est concerné par les faits, il est inapproprié de le convoquer en tant que témoin. Il arrive d'ores et déjà que des juges au tribunal de police ordonnent d'office la comparution personnelle du conducteur. Cette pratique ne repose toutefois sur aucun fondement légal. La proposition de loi examinée entend combler cette lacune.

La proposition de modification du Code judiciaire doit également être envisagée conjointement avec une autre proposition de loi organisant la possibilité de se faire représenter dans les affaires criminelles. Cette proposition de loi vise à adapter la législation pour tenir compte d'une condamnation prononcée par la Cour européenne.

II.— DISCUSSION GÉNÉRALE

A. Questions et observations

M. Hugo Coveliers (VLD) juge la proposition de loi inutile.

Il est inopportun de convoquer une personne qui n'est pas concernée par une procédure. De surcroît, le libellé de la proposition de loi a une portée particulièrement large, étant donné qu'il permet au juge d'ordonner la comparution personnelle du conducteur d'« un » (c'est-à-dire de n'importe quel) véhicule. Or, il faut au moins que le conducteur ait un lien avec l'affaire examinée.

Par ailleurs, l'intervenant n'est pas au courant du fait qu'un problème se pose dans la pratique. Au contraire, les juges au tribunal de police manifestent souvent pas mal de scepticisme à l'égard des déclarations des intéressés, qui présentent évidemment une version subjective des faits.

Ten slotte, in de situaties die door dit wetsvoorstel gevisieerd worden vinden de partijen, die toch «de meester van het geding zijn» het blijkbaar zelf niet nodig de bestuurder te doen dagvaarden.

De heer *Charles Michel* (PRL FDF MCC) deelt de mening van de heer Coveliers. Hij vraagt dat de heer Bourgeois een aantal gevallen uit de praktijk zou aanhalen die de noodzaak aantonen om op dit punt te legiferen.

Indien de rechter de verklaringen van de bestuurder wenst te horen, dan kan hij hem als getuige oproepen. Wenst hij de bestuurder aansprakelijk te stellen, dan kan hij de gemeenrechtelijke regels toepassen.

De heer *Bert Schoofs* (Vlaams Blok) meent dat de rechter de mogelijkheid moet hebben om, zo dat noodzakelijk mocht blijken, alle betrokkenen te dagvaarden.

De heer *Servais Verherstraeten* (CVP) meent dat de door de heer Bourgeois voorgestelde wijziging nuttig is en tegemoet komt aan problemen die zich in de praktijk stellen. Wel is hij van oordeel dat de rechter de bestuurder slechts kan oproepen indien een partij dat in zijn conclusies vraagt. De mogelijkheid tot ambtshalve oproeping acht hij overbodig.

De heer *Peter Vanvelthoven* (SP) begrijpt dat het wetsvoorstel een oplossing wenst aan te reiken voor een probleem dat zich in de praktijk stelt. Hij ziet hierin geen bijkomende problemen.

De heer *Thierry Giet* (PS), rapporteur, vraagt waarom deze wetwijziging alleen voorgesteld wordt met betrekking tot verkeerszaken. Het probleem zal zich zeker ook in andere zaken voordoen. Hij verwijst naar de talrijke rechtstreekse vorderingen die mogelijk zijn in verzekeringsaangelegenheden en meer in het algemeen naar alle andere zaken van subrogatie.

De heer *Fred Erdman* (SP), voorzitter meent dat de doelstelling die de heer Bourgeois nastreeft ook zou kunnen bereikt worden door het bevelen van een plaatsbezoek. De rechter kan vragen dat de bestuurder daarbij zou aanwezig zijn. Hij wenst tevens te vernemen hoe de heer Bourgeois het probleem van de kosten oplost. De onkosten die de bestuurder dient te maken om voor de rechter te verschijnen kunnen niet als gerechtskosten beschouwd worden.

Enfin, dans les situations visées par la proposition de loi, les parties mêmes, qui sont pourtant « les instigatrices du procès » jugent apparemment inutile de citer le conducteur.

M. Charles Michel (PRL FDF MCC) se rallie aux propos de M. Coveliers. Il demande que M. Bourgeois cite un certain nombre d'exemples pratiques démontrant la nécessité de légiférer en la matière.

Si le juge souhaite entendre les implications du conducteur, il peut le convoquer en tant que témoin. S'il souhaite engager la responsabilité du conducteur, il peut appliquer les règles du droit commun.

M. Bert Schoofs (Vlaams Blok) estime que, si cela s'avère nécessaire, le juge doit avoir la possibilité de convoquer toutes les personnes concernées.

M. Servais Verherstraeten (CVP) estime que la modification proposée par M. Bourgeois est utile et permet de résoudre des problèmes qui se posent dans la pratique. Il estime cependant que le juge ne peut ordonner la comparution du conducteur que si une partie en fait la demande dans ses conclusions. D'après lui, il est superflu de prévoir la convocation d'office.

M. Peter Vanvelthoven (SP) comprend que la proposition de loi vise à résoudre un problème qui se pose dans la pratique. Il n'y voit pas d'autres problèmes.

M. Thierry Giet (PS), rapporteur, demande pourquoi la modification que la proposition vise à apporter à la loi ne porte que sur les affaires de roulage. Le problème se posera sans aucun doute également dans d'autres affaires. Il renvoie aux nombreuses actions directes possibles en matière d'assurances d'une manière générale, à toutes les autres affaires de subrogation.

M. Fred Erdman (SP), président, estime que l'on pourrait atteindre le même objectif que celui visé par M. Bourgeois en ordonnant une descente sur les lieux. Le juge peut demander que le conducteur soit présent. L'intervenant s'enquiert également de la façon dont M. Bourgeois résout le problème des coûts. Les frais que le conducteur doit exposer pour comparaître devant le juge ne peuvent être considérés comme des frais de justice.

B. Antwoorden

Toepassingsgebied

De heer *Geert Bourgeois* (VU&ID) specificeert dat zijn wetsvoorstel uiteraard niet om het even welke bestuurder maar wel degelijk de betrokken bestuurder viseert. Een andere bestuurder die zich op de plaats van de feiten bevond kan immers ook als getuige worden opgeroepen.

Het is niet nodig om het voorstel uit te breiden tot de strafrechtelijke procedure aangezien de bestuurder in een strafrechtelijke procedure bijna steeds betrokken partij is. Zo dat uitzonderlijk niet het geval is kan een bijkomend onderzoek gevraagd worden om zijn versie van de feiten te kennen. Die stukken kunnen dan bij het dossier gevoegd worden. Uiteraard kan het openbaar ministerie ook vragen dat de betrokkene zou opgeroepen worden.

De heer *Bourgeois* had met dit wetsvoorstel een eerder beperkt opzet maar dat neemt niet weg dat het toepassingsgebied kan uitgebreid worden, zoals door de heer *Giet* wordt voorgesteld.

Vonnis

De beslissing om de bestuurder op te roepen zal bij vonnis genomen worden en moet bijgevolg ook gemotiveerd worden.

Strafsancties

Aangezien de bepalingen met betrekking tot het getuigenverhoor van overeenkomstige toepassing zijn, worden ook de strafsancties waarin deze bepalingen voorzien, toegepast.

C. Replieken

De heer *Hugo Coveliers* (VLD) herhaalt dat de partijen meester zijn van het geding en dat ze bijgevolg zelf moeten stappen ondernemen om een derde betrokkene te doen oproepen. Burgerlijke zaken betreffen in essentie conflicten tussen partijen, de rechter mag dat niet uitbreiden.

De heer *Charles Michel* (PRL FDF MCC) deelt deze mening. Het zou verkeerd zijn om aan de politierechter onderzoeksbevoegdheden toe te kennen. De voorgestelde wetswijziging mag dan al pogen een oplossing te bieden voor problemen die zich in de praktijk zouden

B. Réponses

Champ d'application

M. Geert Bourgeois (VU&ID) précise que sa proposition ne vise évidemment pas n'importe quel conducteur, mais bien le conducteur impliqué. Il est en effet également possible qu'un autre conducteur qui se trouvait sur les lieux soit cité comme témoin.

Il n'est pas nécessaire d'étendre le champ d'application de la proposition de loi à la procédure pénale, étant donné que le conducteur est pratiquement toujours partie au procès dans une procédure pénale. Si, exceptionnellement, ce n'est pas le cas, un complément d'enquête peut être demandé afin de connaître sa version des faits. Les pièces peuvent alors être versées au dossier. Il va de soi que le ministère public peut également demander que l'intéressé soit convoqué.

Si l'objectif de la proposition initiale de *M. Bourgeois* était plutôt limité, rien ne s'oppose à ce que le champ d'application de la proposition de loi soit étendu, comme le propose *M. Giet*.

Jugement

La décision de convoquer le conducteur sera prise par jugement et doit dès lors être également motivée.

Sanctions pénales

Étant donné que les dispositions relatives à l'audition des témoins sont applicables par analogie, les sanctions pénales prévues par ces dispositions sont également d'application.

C. Répliques

M. Hugo Coveliers (VLD) rappelle que les parties sont maîtresses de la cause et qu'elles doivent, par conséquent, entreprendre elles-mêmes les démarches pour faire citer un tiers concerné. En matière civile, il s'agit essentiellement de conflits entre parties et le juge ne peut pas étendre la portée du litige.

M. Charles Michel (PRL FDF MCC) partage cet avis. Ce serait une erreur d'attribuer un pouvoir d'instruction au juge du tribunal de police. Même si la modification que l'on propose d'apporter à la loi peut permettre de résoudre des problèmes qui se posent dans la prati-

stellen, de oplossing die wordt voorgesteld kan niet worden aanvaard omdat ze de basisprincipes inzake gerechtelijke procedure wijzigt. De spreker verwijst naar artikel 2 van het Gerechtelijk Wetboek waarin wordt bepaald dat « *de in dit wetboek gestelde regels van toepassing zijn op alle rechtsplegingen, behoudens wanneer deze geregeld worden door niet uitdrukkelijk opgeheven wetsbepalingen of door rechtsbeginselen, waarvan de toepassing niet verenigbaar is met de toepassing van de bepalingen van dit wetboek.* ».

Dit houdt in dat het toepassingsgebied van deze wetswijziging veel ruimer is dan door de heer Bourgeois wordt voorgesteld.

De heer Bourgeois meent dat de visie van de heer Coveliers achterhaald is. In een moderne opvatting moet de rechter een actieve rol spelen in de oplossing van het geschil.

III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Dit artikel geeft geen aanleiding tot bespreking en wordt eenparig aangenomen.

Artikel 2

De heer Fred Erdman, voorzitter (SP) stelt vast dat de verwijzing naar de artikelen van het Gerechtelijk Wetboek die van overeenkomstige toepassing zijn, dient te worden aangepast.

De verwijzing naar artikel 994 kan worden weggelaten aangezien dit artikel handelt over een publiek- of privaatrechtelijk rechtspersoon, die uiteraard geen bestuurder kan zijn.

Ook de verwijzing naar artikel 993 dient beperkt te worden tot het eerste lid van dit artikel aangezien de betrokkene niet zal verschijnen in raadkamer, zoals het tweede lid vermeldt.

Voorts is ook de verwijzing in artikel 1004 naar artikel 952 niet volledig correct. De verwijzing naar het tweede lid kan weggelaten worden.

De heer Thierry Giet (PS) merkt op dat men in de situaties die door het wetsvoorstel beoogd worden, meer dan eens geconfronteerd zal worden met tegengestelde belangen.

que, la solution proposée ne peut pas être acceptée, parce qu'elle modifie les principes de base qui régissent la procédure judiciaire. L'intervenant renvoie à l'article 2 du Code judiciaire, qui dispose que : « *Les règles énoncées dans le présent Code s'appliquent à toutes les procédures, sauf lorsque celles-ci sont régies par des dispositions légales non expressément abrogées ou par des principes de droit dont l'application n'est pas compatible avec celle des dispositions dudit Code.* ».

Cela implique que le champ d'application de cette modification de la loi est beaucoup plus large que ne le propose M. Bourgeois.

M. Bourgeois estime que le point de vue de M. Coveliers est dépassé. La conception moderne est que le juge joue un rôle actif dans la solution du litige.

III. — DISCUSSION DES ARTICLES

Article 1^{er}

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

Article 2

Le président, *M. Fred Erdman* (SP), constate qu'il convient d'adapter la référence aux articles du Code judiciaire qui sont applicables par analogie.

La référence à l'article 994 peut être supprimée, étant donné que cet article concerne une personne morale de droit public ou de droit privé, qui ne saurait évidemment être un conducteur.

Il convient également de limiter la référence à l'article 993 à l'alinéa 1^{er} de cet article, étant donné que l'intéressé ne comparaitra pas en chambre du conseil, ainsi que le précise l'alinéa 2.

La référence à l'article 952 figurant à l'article 1004 n'est pas non plus tout à fait correcte. La référence à l'alinéa 2 peut être omise.

M. Thierry Giet (PS) fait observer que l'on sera maintes fois confronté à des intérêts contradictoires dans les situations visées par la proposition de loi.

Zo bijvoorbeeld indien de bestuurder een aangestelde is van de gedaagde. Stel dat hij ter zitting verklaart dat hij een overtreding begaan heeft, en tevens verklaart dat ze regelmatig voorkomt. Een werknemer kan volgens de wet op de arbeidsovereenkomsten (artikel 18 van de wet van 3 juli 1978) aansprakelijk worden gesteld voor zijn lichte schuld als die bij hem eerder gewoonlijk dan toevallig voorkomt. Dergelijke verklaring zou dus tot gevolg kunnen hebben dat hij voor de kosten opdraait. En wat als de bestuurder verklaringen aflegt die in strijd zijn met de bepalingen van zijn verzekeringscontract ?

De voorzitter deelt de mening van de heer Giet. Hij brengt tevens in herinnering dat in burgerlijke zaken het adagium » *actori incumbit probatio* » geldt. De partijen staan in voor de bewijsvoering.

De heer Charles Michel (PRL FDF MCC) beaamt dit standpunt en herhaalt dat de vragen blijven omtrent het statuut van de opgeroepen bestuurder, die noch getuige, noch partij is.

De heer Bourgeois is niet overtuigd van de noodzaak van een amendering van de tekst ingevolge de opmerkingen van de voorzitter en van de heer Giet.

Artikel 993 bepaalt inderdaad dat de betrokkene in raadkamer verschijnt, behalve in het geval van artikel 1012 (plaatsopneming). Dit geldt echter ook voor de procespartijen.

In het geval een partij een publiekrechtelijk of privaatrechtelijk rechtspersoon is, zal de rechter het orgaan aanwijzen dat dient op te treden (art. 994).

Wat de verwijzing in artikel 1004 naar artikel 952 betreft ziet de spreker geen bijzondere moeilijkheden omdat dit artikel handelt over de woordelijke opname van het getuigenverhoor.

Deze bepalingen kunnen in de praktijk niet toegepast worden omdat er geen uitvoeringsbesluiten werden genomen.

Inzake gerechtskosten zijn de gewone regels van toepassing. In het geval dat de bestuurder zich in het buitenland zou bevinden (bijvoorbeeld een vrachtwagenbestuurder) zal er zeker gezocht worden naar een mogelijkheid om deze persoon op te roepen op een datum die het minste moeilijkheden en kosten veroorzaakt.

Il en ira notamment ainsi si le conducteur a été engagé par la partie citée. Supposons qu'il déclare à l'audience qu'il a commis une infraction qui se produit fréquemment. Un travailleur peut, aux termes de la loi sur les contrats de travail (article 18 de la loi du 3 juillet 1978), être tenu pour responsable de sa faute légère si celle-ci présente dans son chef un caractère habituel plutôt qu'accidentel. Une telle déclaration pourrait donc avoir pour effet qu'il doive supporter les frais inhérents à l'accident. Et qu'advient-il si le conducteur fait des déclarations allant à l'encontre des clauses de son contrat d'assurance ?

Le président partage l'avis de M. Giet. Il rappelle également que l'adage « *actori incumbit probatio* » s'applique en matière civile. Les parties assurent l'administration de la preuve.

M. Charles Michel (PRL FDF MCC) souscrit à ce point de vue et répète que le statut du conducteur convoqué, qui n'est ni témoin, ni partie, continue à susciter des interrogations.

M. Bourgeois n'est pas convaincu de la nécessité d'amender le texte à la suite des observations du président et de M. Giet.

L'article 993 précise en effet que l'intéressé comparaît en chambre du conseil, sauf dans le cas prévu à l'article 1012 (descente sur les lieux). Il en va toutefois de même en ce qui concerne les parties au procès.

Lorsqu'une partie est une personne morale de droit public ou de droit privé, le juge désignera l'organe qui devra comparaître (article 994).

En ce qui concerne le renvoi à l'article 952, qui figure à l'article 1004, l'intervenant estime qu'il ne pose pas de problème particulier, cet article traitant de l'enregistrement littéral de l'enquête.

Ces dispositions sont inapplicables dans la pratique, étant donné qu'elles n'ont pas fait l'objet d'arrêtés d'exécution.

S'agissant des frais de justice, ce sont les règles ordinaires qui s'appliquent. Au cas où le conducteur se trouverait à l'étranger (par exemple, un camionneur), on cherchera certainement à convoquer cette personne à une date qui engendrera le moins de problèmes et de frais possible.

De heer Bourgeois gelooft niet dat de verklaringen van een werknemer, die zou meedelen dat een bepaalde overtreding niet toevallig maar wel gewoonlijk begaan wordt in zijn bedrijf, tot gevolg zou hebben dat betrokkene aansprakelijk wordt gesteld. Dergelijke verklaringen houden ook in dat het bedrijf de veiligheidsregels niet respecteert en brengen de aansprakelijkheid van de werkgever in het gedrang. Bovendien is het niet uitzonderlijk dat werknemers in rechte verklaringen moeten afleggen, bijvoorbeeld als getuige van een arbeidsongeval.

De verzekeringscontracten bepalen dat men geen schuld mag bekennen, maar dat neemt niet weg dat er toch verklaringen dienen te worden afgelegd waarbij de omstandigheden van het ongeval worden uiteengezet.

De voorzitter merkt op dat de werknemers in zaken waarbij hun werkgever als procespartij gedaagd werd nooit de eed kunnen afleggen. In die hypothese is er geen mogelijkheid tot zelfincriminatie.

De heer Bourgeois meent dat dit probleem zich nooit kan voordoen aangezien het adagium «*nemo tenetur edere contra se*» dient te worden ingeroepen.

De heer Giet blijft erbij dat de door de heer Bourgeois voorgestelde wetswijziging zeer vervelende gevolgen kan hebben voor de betrokkene, die zich daar niet steeds van bewust zal zijn gelet op het bijzonder statuut waarin hij optreedt door het feit dat hij noch procespartij, noch getuige is.

*
* *

De heer Bourgeois heeft amendement nr. 1 ingediend. Het luidt als volgt:

«In het voorgestelde artikel 992bis, eerste lid, de woorden « de bestuurder van een voertuig die geen procespartij is » vervangen door de woorden « de bestuurder van een voertuig ook als deze geen procespartij is ».

VERANTWOORDING

Betere formulering. Elke bij het ongeval betrokken bestuurder kan een bevel tot persoonlijke verschijning krijgen, niet alleen de bestuurder die geen procespartij is.» (Doc 50 0080/002).

De heer Bourgeois dient tevens een amendement in dat de mogelijkheid biedt om de persoonlijke verschij-

M. Bourgeois ne croit pas que si un travailleur déclarait qu'une certaine infraction est commise habituellement plutôt qu'accidentellement dans l'entreprise, l'intéressé pourrait être rendu responsable. De telles déclarations impliquent également que l'entreprise ne respecte pas les règles de sécurité et engagent la responsabilité de l'employeur. Qui plus est, il n'est pas exceptionnel que des travailleurs doivent témoigner en justice, par exemple en tant que témoin d'un accident du travail.

S'il est vrai que les contrats d'assurance stipulent que l'on ne peut reconnaître aucune faute, il n'en demeure pas moins qu'il faut faire des déclarations pour décrire les circonstances de l'accident.

Le président fait observer que les travailleurs ne peuvent jamais prêter serment dans des affaires dans lesquelles leur employeur a été cité en tant que partie au procès. Dans cette hypothèse, ils ne peuvent pas s'incriminer eux-mêmes.

M. Bourgeois estime que ce problème ne peut jamais se poser, eu égard à l'adage « *nemo tenetur edere contra se* ».

M. Giet maintient que la modification que M. Bourgeois propose d'apporter au Code judiciaire risque d'avoir des conséquences fâcheuses pour l'intéressé, qui n'en sera pas toujours conscient eu égard à son statut spécial, n'étant ni partie au procès ni témoin.

*
* *

M. Bourgeois présente un amendement (n° 1), libellé comme suit :

« Dans l'article 992bis, alinéa 1^{er}, proposé, remplacer les mots « du conducteur d'un véhicule qui n'est pas partie au procès » par les mots « du conducteur d'un véhicule, même si celui-ci n'est pas partie au procès ».

JUSTIFICATION

L'amendement vise à améliorer la formulation du texte proposé. Le juge peut ordonner la comparution personnelle de tout conducteur impliqué dans l'accident, et pas uniquement du conducteur qui n'est pas partie au procès. » (DOC 50 0080/002).

M. Bourgeois présente également un amendement permettant de généraliser la comparution en personne

ning van derden te veralgemenen, dus ook in andere dan verkeerszaken zou de oproeping van derden door de rechter mogelijk worden. Het amendement nr 2 luidt als volgt:

«Art. 2. Het eerste lid van het voorgestelde artikel vervangen door wat volgt :

«De rechter kan, zelfs ambtshalve, een bij de zaak betrokkene die niet als getuige mag worden gehoord, bevelen in persoon te verschijnen.».

VERANTWOORDING

Tijdens de bespreking in de commissie werd voorgesteld om niet alleen bij verkeersongevallen een persoonlijke verschijning mogelijk te maken, maar ook in alle gevallen waarin het wenselijk is om een bij de zaak betrokken persoon die niet als getuige kan worden verhoord, te horen door middel van een persoonlijke verschijning. Gedacht wordt aan alle gevallen van rechtstreekse vorderingen, subrogatie en dergelijke meer.»(Doc 50 0080/003).

Het lid behoudt ook het reeds hoger toegelichte amendement nr.1 dat een tekstverbetering beoogde . Beide amendement situeren zich in een verschillende context. Hij vraagt om amendement nr. 2 in ondergeschikte orde ter stemming voor te leggen.

De heer Desmedt (PRL FDF MCC) vindt de verruiming die in het tweede amendement wordt voorgesteld te verregaand.

De heer Bourgeois antwoordt dat hij deze mogelijkheid aan de commissie heeft willen voorleggen om gevolg te geven aan de suggestie die terzake gedaan werd tijdens de algemene bespreking.

De heer Marc Verwilghen, minister van Justitie meent dat het wetsvoorstel en de amendering (verruiming tot alle geschillen) aanleiding zullen geven tot verwarring. Het verschil met het getuigenverhoor en het verhoor van de partijen zal niet altijd duidelijk tot uiting komen. Het is zeer de vraag of de voorgestelde wetwijziging wel een vooruitgang kan betekenen. Artikel 916 van het Gerechtelijk Wetboek biedt reeds voldoende mogelijkheden om het gestelde doel te bereiken.

De heer Geert Bourgeois dient volledigheidshalve ook een amendement nr. 3 in om het opschrift van de afdeling waarin artikel 992bis zou worden opgenomen, te wijzigen. Het opschrift vermeldt thans alleen het verhoor van de partijen en zou ook melding moeten maken van de mogelijkheid om derden te horen. Het amendement luidt als volgt :

de tiers. Le juge pourrait donc citer des tiers à comparaître dans des affaires autres que des affaires de roulage. L'amendement n° 2 est libellé comme suit :

«Art. 2. Dans l'article 992bis proposé, remplacer l'alinéa 1^{er} par ce qui suit :

« Le juge peut, même d'office, ordonner la comparution personnelle de toute personne concernée par l'affaire qui ne peut être entendue en qualité de témoin.».

JUSTIFICATION

Au cours de la discussion en commission, il a été proposé de permettre la comparution personnelle non seulement en matière d'accidents de roulage, mais aussi dans tous les cas où il est souhaitable d'entendre par voie de comparution personnelle une personne concernée par l'affaire qui ne peut être entendue en qualité de témoin. Sont visés tous les cas d'actions directes, de subrogation, etc. » (DOC 50 0080/003).

Le membre maintient également l'amendement n° 1 qui tend à apporter une correction de texte. Les deux amendements s'inscrivent dans un contexte différent. Il demande que l'amendement n° 2 soit mis aux voix en ordre subsidiaire.

M. Desmedt (PRL FDF MCC) estime que l'extension proposée dans l'amendement n° 2 est trop large.

M. Bourgeois répond qu'il a tenu à soumettre cette possibilité à la commission à la suite de la suggestion formulée à ce propos dans le cadre de la discussion générale.

M. Marc Verwilghen, ministre de la Justice, estime que la proposition de loi et l'amendement qui y est présenté (tendant à élargir le champ d'application à tous les litiges) sèmeraient la confusion. La différence entre l'audition de témoins et l'audition des parties n'apparaîtra pas toujours très clairement. Le tout est de savoir si la modification de loi proposée peut constituer une avancée. L'article 916 du Code judiciaire offre d'ores et déjà suffisamment de possibilités pour atteindre l'objectif poursuivi.

Par souci d'exhaustivité, M. Geert Bourgeois présente également un amendement (n° 3) tendant à modifier l'intitulé de la section dans laquelle serait inséré l'article 992bis. Pour l'heure, l'intitulé fait uniquement mention de l'interrogatoire des parties. Or, il devrait également mentionner la possibilité d'interroger des tiers. L'amendement est libellé comme suit :

«Het opschrift van afdeling VII, hoofdstuk VIII, titel III, boek II van het vierde deel van het Gerechtelijk Wetboek vervangen door het volgende opschrift :

«*Verhoor van partijen en van derden.*» (DOC 50 0080/004)

*
* *

Amendement nr. 1 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 8 tegen 1 stem en 2 onthoudingen.

Amendement nr. 2 van de heer Bourgeois wordt verworpen met 5 tegen 1 stem en 5 onthoudingen .

Amendement nr. 3 vervalt.

Artikel 2 en bijgevolg het gehele wetsvoorstel wordt verworpen met 6 tegen 1 stem en 4 onthoudingen.

De rapporteur,

Thierry GIET

De voorzitter,

Fred ERDMAN

«Remplacer l'intitulé de la section 7 du chapitre VIII du titre III du livre II de la quatrième partie du Code judiciaire par l'intitulé suivant :

«*L'interrogatoire des parties et des tiers.*» (DOC 50 0550/004).

*
* *

L'amendement n° 1 de M. Bourgeois est rejeté par 8 voix contre une et 2 abstentions.

L'amendement n° 2 de M. Bourgeois est rejeté par 5 voix contre une et 5 abstentions.

L'amendement n° 3 devient sans objet.

L'article 2 et dès lors l'ensemble de la proposition sont rejetés par 6 voix contre une et 4 abstentions.

Le rapporteur,

Thierry GIET

Le président,

Fred ERDMAN